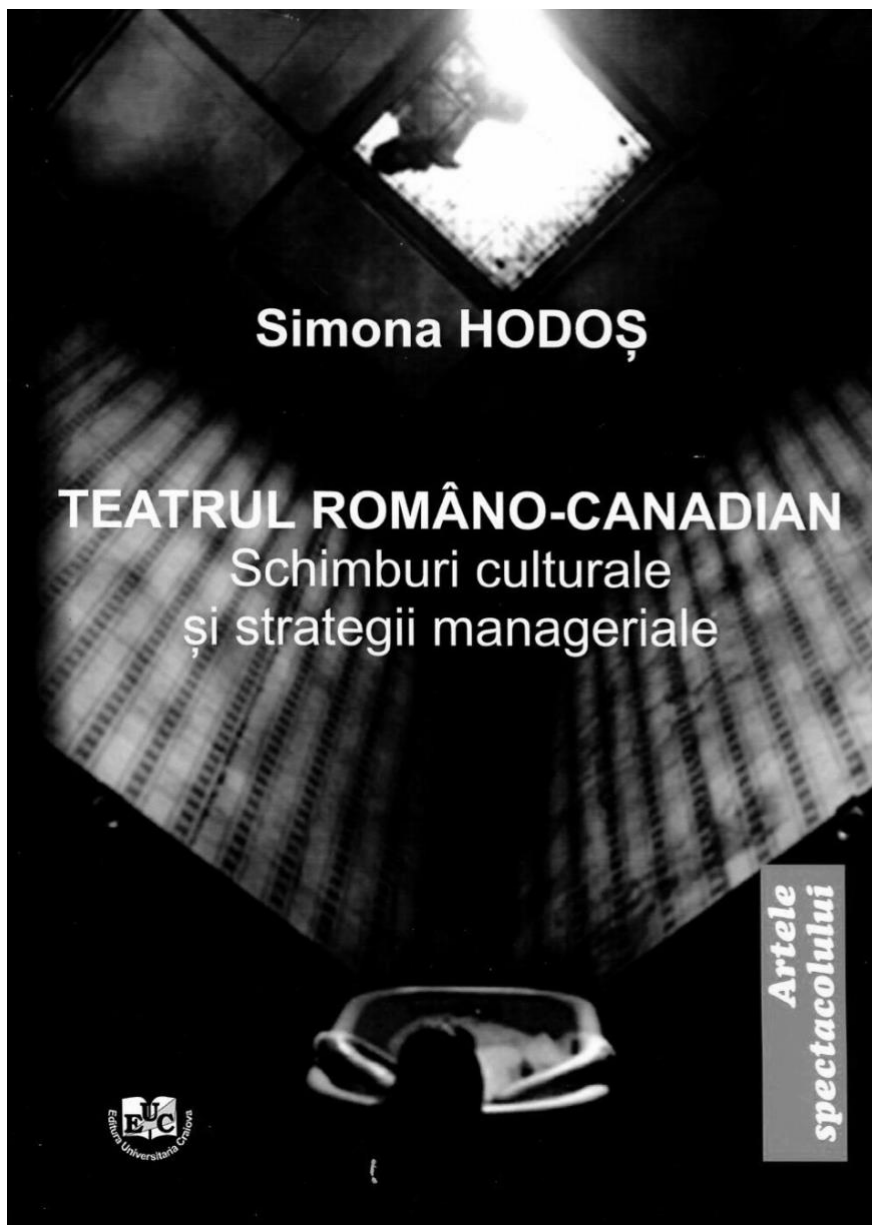




TEATRUL ROMÂNNO-CANADIAN SCHIMBURI CULTURALE ȘI STRATEGII MANAGERIALE

**Teatrul româno-canadian
Schimburi culturale și strategii manageriale**

Universitaria Craiova
2022, (paperback, 347 pp)
ISBN: 9786061418343
eBook ISBN: 9783030529352
Simona Hodoș (Author)

VASILE MORAR

Professor Emeritus of University of Bucharest

University of Bucharest, Romania
vasilemoralis@yahoo.com

Abstract: The author's activity represents the first major and in-depth attempt to cover a necessary acquaintance with a major cultural reality: the togetherness, understanding, distancing of people from everywhere through theatre. Simona Hodoș combined and articulated methods in order to research the theatrical phenomenon in Canada and Romania (monographs, reports, statistical studies, scientific or cultural articles, photographs, comments, critical notes, conversations, documentary visits, personal experience) linking all of them, especially for the last decade and a half, to the way the "managerial perspective" has evolved and has been applied.

Keywords: cultural management, cultural exchange, ROCADE Association, Romanian-Canadian theatre, International Shakespeare Festival, Robert Lepage.

How to cite: Morar, Vasile (2022). 'Teatrul româno-canadian. Schimburi culturale și strategii manageriale', *Concept* 1(24)/2022, pp. 296-300.

Obiectul prezentei lucrări (desprinsă din teza de doctorat a autoarei, coordonator științific prof. univ. dr. Ludmila Patlanjoglu) este clar conturat și cu precizie definit: o cercetare exhaustivă a teatrului din cele două țări, îndeosebi în ultima sută de ani, cu un accent al analizei și documentării asupra chipului în care schimbările culturale din lumea dinamică a contemporaneității au impus teatrului din România și Canada, în tot acest răstimp, găsirea de soluții generale sau specifice, în sfera strategiilor manageriale.

Activitatea autoarei reprezintă prima încercare, amplă și profundă, menită să acopere o necesară cunoaștere a unei realități culturale majore: apropierea, înțelegerea, dezmărginirea oamenilor de pretutindeni prin teatru. Simona Hodoș a combinat și articulat între ele metode pentru a cerceta fenomenul teatral în Canada și România (monografii, rapoarte, studii statistice, articole științifice sau din zona culturală, fotografii, comentarii, note critice, convorbiri, vizite de documentare, experiența personală) legându-le pe toate, mai ales pentru ultimul deceniu și jumătate, de felul în care a evoluat și a fost aplicată „perspectiva managerială”.

Pentru ca acest proces să se bucure de un real succes, scriitoarei nu i-a trebuit decât să aibă celelalte calități (perseverență, răbdare, spirit analitic și de sinteză, capacitate de a stabili conexiuni cauzale, interes permanent pentru fenomenul studiat în componentele sale esențiale sau de detaliu, dar și competența interpersonală pentru a relaționa cu personalități artistice atât de diverse) pentru a structura conținuturile rezultate într-un întreg coerent și consistent logic. În convingerea autoarei, fenomenele culturale ca și cele

economice și politice – iar relațiile culturale româno-canadiene, implică toate aceste paliere – nu pot fi benefice în mod maximal dacă sunt lăsate doar pe seama „soluțiilor individuale”. Ele trebuie să intre în matrice de analiză și de găsim a soluțiilor din zestrea de metode și tehnici din cadrul disciplinelor management și marketing.

Regăsim o parte consistentă de analiză teoretică referitoare la natura activității de management și marketing în structura tipurilor de decizii din societatea contemporană, reprezentând un bun exemplu de aplicare a principiilor marketingului și managementului chiar la studiile empirice din Canada și România, generând strategii de marketing nediferențiat, diferențiat, concentrat, personalizat.

Identitatea diasporei presupune evoluția raportului dintre „solidaritate identitară vs. afirmare individuală”, dar și conflictele între „autohtoni” și „vechi veniți” sau „noi-veniți”, toate aceste problematici aducând atingere substanțială cu temele „identității” și ale „diasporei”, simbolizând un demers menit să pună în valoare potențialul creator întâlnit.

Înțelegerea intimității acestei lumi nu a fost o dificultate pentru Simona Hodoș: a avut contacte nenumărate cu personalități remarcabile care i-au facilitat cunoașterea pentru perioada prezentă, dar i-au dat și deschiderea pentru ceea ce a fost. Nu s-a lăsat însă în plasa subiectivității generate de prea marea apropiere de obiect. Singură își propune, ca punct de plecare rezonabil, cercetarea documentelor și, numai în prelungirea acestei sarcini, „subiectivitate obiectivă ori detașată”. În fapt, încă o probă a acestei maturități consistă și în aprecieri de acest tip: teatrul românesc a evoluat „sub semnul istoricității și a relaționărilor sale” sau „schimburile teatrului românesc cu lumea (au) fost marcate (tot timpul) de regimurile politice”, iar în formulări mai largi: „timp de un deceniu, Teatrul Național din Craiova a înscris teatrul românesc pe harta lumii”.

Finalul studiului este dedicat geniului regiei mondiale contemporane, Robert Lepage. Dintru început trebuie să remarcăm faptul că alegerea acestui final se justifică în chip deplin. Și din punct de vedere teoretic, și din cel al relevanței pentru ideea de politică și politici culturale în viitor. În fond, prin intermediul lui Robert Lepage, prin chiar viața și activitatea lui, incluzând-o și pe cea legată de România, avem acces privilegiat la conceptele majore ale lumii de azi: globalism, localism, multilingvism, interculturalitate. El s-a confruntat cu ele, le-a înțeles, le-a aplicat în propria sa practică teatrală ca puțini alții.

Simona Hodoș is a theatrologist, journalist, cultural manager. She is a graduate in Theatre Studies – UNATC "I.L. Caragiale" Bucharest (1998), Public Relations and Cultural Management – FIMAN International Management Foundation, Italy (2000), Cultural management – Ministère de l'Éducation, du Loisir et du Sport du Québec (2006), Mentorship in Cultural Affairs – Marguerite-Bourgeoy's School Committee, Montréal (2006). She holds the title of Doctor of Arts in the Theatre and Performing Arts field (2021), and is the author of the study *Romanian-Canadian Theatre. Cultural Exchanges and Managerial Strategies* (Ed. Universitaria, Craiova, 2022, 348 pp).



In Romania she worked as a journalist for *România liberă*, *Teatrul Azi*, *Scena* (1991-2002), image director for UNITER, Bucharest (1999), artistic consultant for international cultural exchanges for ArCuB (1999-2004), press attaché and project manager (Mediterranean tour of the *Odyssey* performance) for the Bulandra Theatre in Bucharest (2001), International Festival "Jazz en Buch", Aquitaine, France (2004-2007), "Vienna Days in Bucharest" (2002-2004), "Terrains Fertiles", European contemporary dance residency project in Austria-France-Romania (2004-2005), "Bucharest International Jazz Festival" (2004-2006), board president for PROHELVETIA, Bucharest (2004-2006).

In Canada, she distinguished herself as the founder and director of the ROCADE Association, Montréal (2006-present); director of EUROFEST, the Romanian Film Festival in Montréal, Québec, Toronto, Ottawa (2006-2018), in projects carried out in partnership with the City Hall of Montréal and Canadian cultural institutions, as founder of the Association of Romanian Businessmen from Canada (AGAR, 2010), member of the Board of Directors of Caisse Desjardins-NDG, Montréal (2013-2020).

She is a member of UNITER, Romania (since 1998), and the International Association of Theatre Critics – IATC/AICT (since 2000).